

# NIEUWS ★ VANUIT DE VELDEN EN WEGEN...

Nr. 1

November 2006

## nieuwsbrief voor een globaal anti-g8 proces

Hallo

Dissent tegen de G8 komt dichterbij, we tellen af. De voorbereidingen i.v.m. infrastructuur en andere voorzieningen voor de protesten in juni worden gecoördineerd door verschillende Duitse en andere Europese netwerken (zie hiervoor onze lijst met contacten in de verschillende landen). Op dit moment wordt een andere vraag van belang: wat gaan we doen? Op welke manier zullen we collectief protesteren, en hoe zal dat het meest effectief zijn? Hoe zullen we onze radicale kritiek op de G8 en het globaliserend kapitalisme tonen? En waar treffen we hen het meest? Zowel in Duitsland als daarbuiten liggen er meerdere voorstellen op tafel. Eén grote blokkade of verschillende kleine blokkades? De wegen afsluiten of de rode zone aanvallen? Directe, lokale acties op verschillende targets, of verspreid doorheen Duitsland? Of alles tegelijk? Het is misschien duidelijk dat we niet met genoeg zijn om onze krachten veel te spreiden, maar anderzijds kunnen we het niet toelaten om gemakkelijk beheersbaar te blijven. En misschien zijn we in de toekomst met meer dan we denken. We kunnen hier geen volledig overzicht van alle discussies geven. Wel willen we alle globale gemeenschappen en groepen uitnodigen om over deze strategische vragen na te denken, en ze te bediscussiëren op de internationale netwerkbijeenkomst in februari.

Het verzamelaarscollectief

### Interplanetaire Sloganwedstrijd

Verwar de politie  
wees tijdelijk iemand anders!

Om onze protesten in evenveel talen als die van volgend jaar te doen weerklinken, willen we slogans verzamelen, in verschillende talen voor in een kleine brochure. Vertel ons over je beste kreten en slagzinnen!  
fabarticles@lists.riseup.net

### +++In het nieuws...+++

Eind september, Hamburg: de "unholy dam-bursting alliance" steekt een auto in brand van één van de bazen van Hermes, een Duitse kredietverzekeraar en geeft kleur aan het huis van een andere. Hermes organiseert financiële garanties die de Duitse overheid geeft aan bedrijfsinvesteringen in het buitenland. Hierbij krijgen imperialistische richtlijnen voorrang op sociale of ecologische. De beslissing of zo'n garantie wordt gegeven voor de bouw van de ilisu-dam in Turkije wordt in de nabije toekomst verwacht. De groep roept op om in plaats daarvan de G8 onder water te zetten (interim 643). +++ 29.09 - 4.10 Mexico: protesten tegen de bijeenkomst van de G8+5 bijeenkomst - een alternatieve top voor een eerlijker klimaatbeleid en een samenkomst tegen de G8 (<http://contrag8.revolt.org>) +++ tegelijkertijd, aan de grens van Mexico met Arizona: inheemse groepen verzamelen op de "grenstop van de Amerika's" om tegen de grens-

### Dissent Plus X in Osnabrück

De laatste vergadering was erg productief. Er werd vooral veel gepraat over de zogenaamde choreografie van protesten. Voordat de G8 top begint, zal Dissent plus X het Castor-transport (en de protesten daartegen) aanwenden, en ook komende vergaderingen van ministers, de oorlogskonferentie in München en het Opernball in Frankfurt om op te warmen en te mobiliseren. In Heiligendamm zullen onze protesten vooral geconcentreerd zijn op Globale Landbouw (zondag), Migratie (maandag) en Oorlog & Militarisering (dinsdag) - voorafgegaan door activiteiten tegen de bombarderingsscalatie in Wittstock (zondag). Tegen de tijd dat de G8 delegaties arriveren op de luchthaven van Rostock-Laage wordt er begonnen met de blokkades en de omsingeling...



### GEEF ONS FEEDBACK!

Zelfs één maand nadat 'velden en wegen' verscheen zijn er al infowinkels en kraakpanden waar je er tevergeefs achter zoekt! Geef ons wat feedback over de verspreiding van het blad, zodat we een idee krijgen van waar we dit meer moeten verdelen. We horen ook graag over vertalingen, stuur ze ons asjeblieft op. We kunnen de lay-out doen en ze op websites plaatsen.

Misschien is het meest ambitieuze project waarover we het eens zijn de realisatie van een grote demonstratie vanuit Bad Döberan en 3 andere plaatsen naar Kempinski en Heiligendamm op donderdag 7 juni, dat is de tweede dag van de omsingeling van de G8-top. Qua onderdak is de vergadering akkoord om een of meer grote kampen nabij Heiligendamm op te zetten. Er was een wens volop aanwezig om het liefst te kamperen samen met andere groepen die open en bloot betrokken zijn bij de protesten. Maar autonomie in de structuur en beslissingen met gehandhaafd blijven!!! Het dissent-gedeelte van zo'n kamp moet oncommercieel zijn en vrij van bewaking of camera's. Er zijn intussen mensen naar goede kampeerplaatsen op zoek. Meer dan een dozijn actiegroepen kwamen samen in Osnabrück, waaronder enkele nieuwe. Zo is er het actiefietscollectief, en een werkgroep die bedenkt hoe we met bourgeoïsmidia en massamedia moeten omgaan. Een andere groep wil een meldpunt maken voor als we met seksuele aanrandingen te maken krijgen. Enkele anderen introduceerden het idee van "ouders in actie". Mensen uit delen van de internationale werkgroepen hebben elkaar ontmoet. Veel van de dingen die besproken zijn (actieconcepten, visa, grensacties, legale zaken, ...) zullen nodig zijn voor de uitnodiging van de internationale bijeenkomst in de volgende nieuwsbrief. Het protocol van de vergadering zal snel doorgemaild worden op: [g8-int@lists.riseup.net](mailto:g8-int@lists.riseup.net).

Het is volgens ons echter nog belangrijker om een papieren versie te laten rondgaan om de mensen te bereiken. Kopieer deze nieuwsbrief zo vaak als je kan en verspreid hem!! Als je het niet kan veroorloven om deze zelf te kopiëren, kunnen we proberen hem naar jou te sturen. Maar misschien kan je ook andere kanalen en mogelijkheden gebruiken...

## ANTI-G8 GEMEENSCHAP IN ROSTOCK

We willen niet alleen blijven - samen staan we sterk! We moeten zoveel mogelijk anti-G8 projecten in Meck-Pomm starten!

We willen het volgende duidelijk maken:

Het radicaal-linkse internationaal verzet tegen de G8 en hun beleid wordt al sinds september ter plaatse georganiseerd. We kunnen huisvesting aan andere activisten verlenen, bv. voor overnachtingen, om in contact te komen met lokale mensen en om er langere tijd te blijven. Er is zoveel plaats dat tot 6 mensen zelfs naar Rostock zouden kunnen verhuizen.

Hoewel ontstaan uit verschillende achtergronden en regio's is het project reeds goed geaccepteerd door Duitsland en internationale linkse bewegingen. We willen zeker nog diverser en meer internationaal gaan. Bij deze nodigen we u uit om contact op te nemen, samen te komen en mee te organiseren.

Contact: big-8@web.de. Wiki: <http://anarchopedia>



## G8 EN LANDBOUW

De werkgroep wil een actiedag rond globale landbouw organiseren tijdens de G8-top. Terwijl het probleem niet zozeer binnen de Europese radicale linkerzijde verankerd is, denken we dat het politiek gezien erg belangrijk is om onszelf te buigen over de wereldwijde strijd tegen de industrialisatie van de landbouw, de onteigening en verdrijving van kleine boeren en het voordeel dat de grote-zaden-multinationals erbij halen.

Ondanks onze kleine krachten hopen we dat we er toch in zullen slagen deze actiedag wereldwijd op 3 juni 2007 te organiseren. Steun wordt erg geapprecieerd. Je kan "een oproep voor wereldwijde acties tegen Globale Agri-business tijdens de G8 top in Juni 2007" op de dissent-website terugvinden (<http://dissentnetwerk.org/node/8>). Het contactadres van de werkgroep is: [g8\\_landwirtschaft@yahoo.de](mailto:g8_landwirtschaft@yahoo.de)

## G8 KOMT NAAR DE ANARCHISTISCHE BOEKENBEURS

Op 21 oktober 2006 ging de jaarlijkse "Anarchistische Boekenbeurs" door in Londen. Honderden mensen bevolkten de vele standen met boeken, flyers en allerlei soorten informatie. Een van de belangrijkste attracties in de werkruimte was de vergadering over de G8 van volgend jaar.

De mensen op de vergadering hebben een samenvatting gekregen van de gebeurtenissen in Rusland en hebben plannen ge-

maakt voor blokkades en kampen rond Rostock en Heiligendamm. Verder ging de discussie over de stappen die genomen moeten worden voor het mobiliseren in Groot-Britannië. Een grootschalige mobilisatie is mogelijk, en er is beslist dat deze ook nodig zal zijn. Er is een werkgroep gestart die een gelijkaardige bijeenkomst zal houden als die van tijdens de mobilisatie van de G8 2005 in Schotland.

De mensen van deze werkgroep zullen na deze bijeenkomst hierover met hun actie- of verwante groepen praten. De sfeer tijdens de vergadering was veelbelovend; we mogen vele Engelse gasten in Heiligendamm verwachten.

Meer informatie kan je vinden op [dissent.org.uk](http://dissent.org.uk) of schrijf in op de dissent! UK mailinglijst.

## TRANSNATIONAAL NETWERKPROCES OVER MIGRATIE

Op 7 oktober vond er een internationale actiedag tegen migratiecontrole plaats in tientallen Europese en Afrikaanse steden: van Warschau, Polen tot Nouakchott, Mauritanië en van Glasgow, UK tot Marokko en de grensposten van Ceuta. "Crossing borders", een transnationale nieuwsbrief over bewegingen in de strijd van migratie, verscheen voor het eerst op dezelfde datum (beide zijn te vinden op <http://noborder.org>). Na verschillende con-

ferenties tijdens de afgelopen maanden kon het netwerkproces i.v.m. migratie duidelijk een volgend stadium van communicatie en samenwerking ingaan. Als we het onmenselijke proces van zogenaamde externalisatie (de EU-pogingen om migratiecontrole te veranderen en uit te breiden naar Afrikaanse en Oost-Europese landen) in de nabije toekomst willen verstoren of aanvallen, dan moeten regelmatige transnationale activiteiten ontwikkeld en

verstevigd worden. De volgende mogelijkheden om het publiek bewust te maken zijn het Wereld Sociaal Forum in Nairobi in januari, en de anti-G8 protesten in juni 2007 in Duitsland. Voor de anti-G8 is er intussen een voorlopig migratieprogramma in opbouw. Het bevat een volledige actiedag over migratie op 4 juni in Rostock, één dag voor de blokkades tegen de top zullen starten.

## INTRODUCTIE VAN DE INTERNATIONALE MEDISCHE GROEP

Deze groep is opgezet tijdens de bijeenkomst in Camp Inski in Duitsland, augustus 2006. Het belangrijkste doel van onze groep is het uitwisselen van ervaringen en ideeën te vereenvoudigen, gericht op het opzetten van een EHBO-netwerk voor de deelnemers aan de protesten tegen de G8 in Duitsland 2007. De leden van deze werkgroep zijn allen getrainde straatartsen/gezondheidswerkers met variërende ervaring en opleiding. Ook

hebben we verschillende leeftijden en zijn we van totaal verschillende landen. Ons doel is het voorkomen en afhandelen van een aantal zaken die gebeuren bij het geven van medische hulp aan activisten. We willen logistieke en communicatieproblemen georganiseerd aanpakken, waaronder transport, medische hulpmiddelen, onderdak/klinische ruimtes, organisatie van de kampeerplaatsen, legale problemen waar medici mee te maken krijgen...

We willen ook de andere activisten in staat stellen om op zichzelf en hun kameraden te passen. We doen dit door hen de informatie en ervaring te geven die nodig is voor alle mogelijke gezondheidsrisico's en -mogelijkheden in het algemeen, en voor welbepaalde acties. We zullen ook verschillende medische trainingen voorzien voor geïnteresseerde activisten. Contact: [2007-medisc@puscii.nl](mailto:2007-medisc@puscii.nl) gezondheid algemeen: [dissent.org/wiki](http://dissent.org/wiki)

+++-----  
politiek van de VS-overheid te protesteren - de geplande uitbreiding van de muur naar Mexico toe zal door hun landen lopen en militariseert nu al hun leven (<http://www.earthcycles.net/>) +++ 3.10 Berlijn: de naamloze chaoten verbranden verschillende auto's van bedrijven die betrokken zijn bij nucleaire energie en enkele dure andere auto's om tegen nucleaire transporten en de G8 te protesteren (interim 664) +++ 4.10 Oudendurg: de vluchtelingen in het lokale deportatiekamp beginnen een staking die door verschillende demonstraties gesteund wordt. Ze brengen ook een autonoom bezoek aan het huis van de directeur van het kamp. De vluchtelingen weigeren nog steeds het kantinevoedsel en 1€-jobs, een laagbetaalde soort dwangarbeid +++ 5.10 Berlijn: om aan de internationale actiedag van

# HET BOS LEEK UIT TE DIJEN IN DE RICHTING VAN DE BEWAKER....

## OPROEP VOOR MASSALE BLOKKADES ROND DE RODE ZONE

Het is niet de eerste keer dat we volop tegen de vernietiging van onze levenscondities en voor een beter leven strijden. Niet sinds Seattle, en zeker niet alleen binnen de (anders)globaliserende beweging. Maar hier doen we het samen. Als de G8 volgend jaar bijeenkomt met oorlogszuchtige plannen om de planeet te verkopen, dan doen ze dat in een kooi, want ze weten zeer goed dat er honderden reden tegen dit beleid zijn. Het is de oneindige uitbreiding van kapitalistische hebzucht die de mensen en ook de natuur opoffert aan de wapenindustrie en economische grootmachten - en er is het cynisme om dit alles in mooie woorden te verpakken. Daardoor raken we vaak diep teleurgesteld, maar het maakt ons ook woedend. Er moet een einde aan komen!

De vorige protesten tegen de top waren volgens ons een groot succes omdat we erin slaagden de verscheidenheid van emanciperende strijden en actievormen op een goede manier met elkaar te verbinden. De samenwerking tijdens de G8 protesten in Evian 2003 omvatten dit idee evenveel als de gele, roze en blauwe optochten elkaar aanvulden (en alle deelnemers met elkaar verbonden) tegen het IMF 2000 in Praag. We zullen ook dit jaar de protestvormen van alle emanciperende groepen respecteren, en hopen zelf ook op dit respect te kunnen rekenen.

We zijn er stellig van overtuigd dat het niet nodig is om subjectgebonden rede of redelijkheid te vragen aan de grote machthebbers, net zoals het niet nodig is om een civiele samenleving op te bouwen in de schaduw van steeds toenemende oorlogszucht. Het is ook niet onze doelstelling dat de top andere beslissingen zou maken, deze betekenen in de meeste gevallen slechts modernere manieren van uitbuiting en onderdrukking. Er is geen constructieve samenwerking met ons mogelijk wanneer die geschiedt onder het gesternte van de plundering. In onze acties weigeren we ons te laten vastpinnen op afspraken die een bevestiging van legaliteit vereisen: zo'n afspraken betekenen alleen maar dat we zouden moeten akkoord gaan met de heersende macht die elke dag duizenden mensen doodt. Door een akkoord zouden we ons slechts onderdanig opstellen tegenover dit beleid. Vandaar dat we een vastberaden NEE in het gezicht slingeren van diegenen die voor deze georganiseerde criminaliteit verantwoordelijk zijn ...samen met nog wat modder in taartvorm erbij!

### Internationale groepen vallen aan: sink the summit!

Om te beginnen en om het verloop van de top zo uitgebreid mogelijk te verstoren, gebruiken we een kring van vele, verspreide, grote en kleine blokkades. Deze massieve en massale fenomenen zullen langzaam (dichter en dichter) de G8 naderen

Naast sg, staande en lopende massablokkades, bevat dit ook het maken en eventueel verdedigen van barricades. Directe acties van kleine verwante groepen, de verschijning van het Rebel Clown Army, creatieve acties van onvoorspelbare activisten of het vastlopen van politie-eenheden tijdens black block acties zullen het scenario aanvullen.

Hoewel de hoogste vertegenwoordigers van de 8 belangrijkste industriële naties in Heiligendamm samenkomen bestaat de gehele top uit een reeks van bijeenkomsten die over verschillende dagen gespreid zijn. Voor het "sukses" van een top in de zin van een soepele gang van zaken heeft men de hulp nodig van veel vertalers, delegaties van politieke officieren en zogenaamde experts, beveiliging en personeel, broodschrijvers en gladpratere. En ten slotte: deze vijf- tot tienduizend deelnemers moeten voorzien worden van belangrijke dingen als voedsel en elektriciteit, tot en met banale zaken als wc-papier.

Hierdoor worden de manieren om te storen uitgebreid tot plaatsen van onderdak van alle deelnemers, en de routes die ze moeten nemen gedurende de top. Iedereen wordt opgeroepen om niet alleen grote en massieve blokkades op te richten op de centrale weg tussen Bad Doberan en Heiligendamm, maar ook op alle naderingspunten van de top en op de wegen van en naar de plaatsen van huisvesting. Hierdoor kunnen activisten gemakkelijk beslissen of ze met affiniteitsgroepen acties willen voeren in het verlengde van grotere blokkades, of dat ze verkiezen om blijvende blokkades op te richten. De verspreiding van plaatsen om te protesteren en de verscheidenheid van mogelijke acties zorgen voor vreugdevolle verwachtingen van een festival van internationale acties.

In de tot nu toe gehouden discussies over de choreografie van protesten lijken de avond voor de top en de eerste "echte" dag van de G8 de beste tijd voor gecoördineerde blokkades. Het is momenteel nog niet beslist of deze blokkades de volgende dag verdergezet zullen worden, evenmin als de beslissing of de Rode Zone aangevallen gaat worden. We weten dat effectief handelen tijdens de top de hele tijd actuele informatie vereist - een taak waarvoor gezorgd zal worden door de infopunten op de kampen en waar we ze nog nodig hebben.

Ons doel: geen enkel verkeer van en naar Heiligendamm voor een geheel ander geheel.

PAULA (supraregionaal plenum - anti-autoritair - compromisloos - libertair - autonoom)



## CENTRA VOOR BIJeenKOMSTEN IN HAMBURG EN BERLIJN

Vanaf 26 mei 2007 openen plaatsen voor bijeenkomsten in Hamburg en Berlijn (convergence centers). Het idee achter deze centra is om al enkele dagen voor de eigenlijke top een verzamel- en ontmoetingsplaats te hebben voor activisten uit andere delen van Duitsland en (vooral) uit het buitenland. Er zullen plaatsen voorzien zijn om vaardigheden uit te wisselen en ervaringen te delen met

mensen van verschillende achtergronden, en om collectieve acties te plannen. Last but not least zullen de centra dienen om de laatste informatie te verspreiden.

Meer informatie op:

<https://hamburg.dissentnetzwerk.org>

<http://www.dissentnetwork.or>

+++-----  
migratie bij te dragen en om het idee van antiracistische, militante acties voor en tijdens de G8 top te steunen, gooide een naamloze groep kleur flessen op de "liefdadigheids" organisatie awo, die deportatiekampen ook buiten Berlijn uitbaat (interim 643) +++ 6.10 Rotterdam: activisten beklimmen de drijvende uitwijzingsgevangenis in de haven en blokkeren de doorgang door zichzelf aan de poort vast te ketenen. +++ 7.10 verschillende plaatsen: derde actiedag rond migratie (<http://www.noborder.org>) +++ 10.10 Barcelona: nadat gemaskerde activisten hun verzet tegen de herstructurering van de stad benadrukten door verf, stenen en lichtgevende dingen op het museum van eigentijdse kunst te gooien, zegt de regering de Europese top van ministers van huisvesting (housing policy ministers) af om

## FIETSKARAVANEN NAAR HEILIGENDAM

Er zijn reeds 2 fietskaravanes gepland. De westerse "Gr8chaoskaravaan" start in Calais op 27 april, gaat door België en Nederland en dan door Duitsland via Osnabrück, Bremen en Hamburg. De oosterse karavaan, de "shake-g8-bikeride", begint in Boedapest, via Slowakije, Tsjechië, Polen en rijdt noordwaarts door Berlijn naar Heiligendamm. Beide karavanes ontmoeten elkaar in het antimilitaristisch kamp bij het Duitse Bombodrom, 150 km ten zuiden van Rostock. Het laatste gedeelte zal samen afgelegd worden. Mensen kunnen het hele traject volgen of slechts enkele uren, naargelang hun voorkeur: De karavaan wil in contact treden met plaatselijke initiatieven, om de lokale gevechten te verbinden met onze eigen strijd tegen het G8 systeem. Het is ook mogelijk een nieuw startpunt of zelfs een compleet nieuwe karavaan te organiseren. Er is al interesse uit Spanje, Frankrijk, Zwitserland, Griekenland en de UK.

Contact: gr8@chaoskaravaan07@lists.so36.net (westerse karavaan),  
fahradkarawane07@lists.riseup.net (oosterse karavaan).

## AGENDA

10-12 november: internationale actieconferentie in de universiteit van Rostock ([www.heiligendamm2007.de](http://www.heiligendamm2007.de))

16 november: samenkomst in Berlijn om de plaatsen voor bijeenkomsten in Hamburg en Berlijn te plannen

17-19 november: het StopG20? Collectief vraagt naar acties tegen de bijeenkomst van financiële ministers, reserve bankbeheerders en hoofden van de Wereldbank en IMF in Melbourne (<http://www.stop20.org>)

26 november: open vergadering tegen G8 in Stockholm, Zweden ([dissent.goth.info@gmail.com](mailto:dissent.goth.info@gmail.com))

1-3 december: bijeenkomst van internationale anti-repressie groepen in Utrecht, Nederland

8-10 december: bijeenkomst van internationale medische groep in Leiden, Nederland (opmerking: deze bijeenkomst werd een week vertraagd; dit is de nieuwe datum)

30-31 december: internationale bijeenkomst van de Werkgroep in Rostock

23 december-6 januari: G8@JUKKS (jaarlijkse Jongeren MilieuCongres - [www.jukks.de](http://www.jukks.de)) in samenwerking met de Europese Jeugd Voor Actie ([www.eyfa.org](http://www.eyfa.org))

6-7 januari: bijeenkomst in Berlijn om de activiteiten rond migraties tijdens de G8 top 2007 te plannen (de bijeenkomst zal in 4 talen gehouden worden)

19-21 januari: volgende dissent+x bijeenkomst in Bremen

9-11 februari 2007: internationale bijeenkomst in Warschau, Polen, om voorbereidingen te treffen tegen de G8. De uitnodiging zal in de volgende velden en wegen verschijnen.

28-29 april of 5-6 mei 2007: bijeenkomst van de internationale medische groep

## WEBSITES & MAILING LISTS

Internationale mailinglijst: [g8-int@lists@riseup.net](mailto:g8-int@lists@riseup.net) (Engels)

Algemene informatie: [g8-int-contact@riseup.net](mailto:g8-int-contact@riseup.net) (Engels)

Dissent website & wiki: [www.dissentnetwork.org](http://www.dissentnetwork.org) (Duits, Engels, Nederlands, Grieks,...)

Linkse interventies: <http://g8-2007.de> (Duits, Engels)

Ngo coalitie: [www.g8-germany.info](http://www.g8-germany.info) (Engels)

Bijeenkomstplaats Hamburg:

<http://hamburg.dissentnetzwerk.org/MainEnglish/HomePage> (Engels)

Over alle G8 tops: [www.gipfelsoli.org](http://www.gipfelsoli.org) (Duits, Engels)

Roemenië: <http://nog8romania.wordpress.com>

Griekenland: <http://www.2007-g8.tk>

Mexico: <http://contrag8.revolt.org>

Frankrijk: [http://www.campus.attac.org/rubrique.php3?id\\_rubrique=42](http://www.campus.attac.org/rubrique.php3?id_rubrique=42)

Anti-g8 poster: <http://gipfel.oopen.de/g8a2.tif>

Anti-g8 trailer: <http://video.indymedia.org/en/2006/08/440.shtml>

+++

"gewelddadige" demonstraties door radicalen en niet-globale groepen te voorkomen.+++ 12.10 Moskou: antinucleaire activisten blokkeren de Duitse ambassade en eisen de stopzetting van uraniumtransport naar Rusland. De Duitse gastheer van de komende G8 zal zeker niet praten over de 400% verlenging van zijn uranium-verrijkingcentrale in Gronau en tegelijk zijn land volgend jaar voorstellen als een leider op het gebied van ecologie, rede en vrede +++ na 27.10 op verschillende plaatsen: solidariteitsacties met de opstand in Oaxaca, waar de Mexicaanse politie minstens 5 mensen gedood heeft door autonome delen van de stad te bestormen. (<http://www.indymedia.org/en/shtml>)+++

## GEVRAAGD: VERTALERS!

Om te zorgen dat iedereen deel kan uitmaken van en kan deelnemen aan de mobilisatie hebben we veel teksten die vertaald moeten worden in verschillende talen (en doorgestuurd naar lokale websites, mailinglijsten, verdeeld als flyers, enzovoort). Als je wil vertalen of vertalers kent die geïnteresseerd zijn, schrijf je dan in op de G8-vertalersmailinglijst: <https://lists.nadir.org/cgi-bin/mailman/listinfo/g8-translations>  
Als je enkel wat tekst wil laten vertalen, kan je deze ook gewoon opsturen naar G8-vertalingen: [g8-translations@lists.nadir.org](mailto:g8-translations@lists.nadir.org)  
Een overzicht van teksten die vertaald moeten worden en die "in aanmaak" zijn vind je op [www.dissentnetwork.org/wiki](http://www.dissentnetwork.org/wiki) onder "coordination for translations".

### 5 organisatorische stempels:

*Een erg duidelijke afwijzing van kapitalisme, imperialisme en feodalisme, alle handelsovereenkomsten, instituten en overheden die een destructieve globalisatie promoten.*

*We wijzen alle vormen en systemen van overheersing en discriminatie af, waaronder (maar niet gelimiteerd tot) patriarchaat, racisme en religieus fundamentalisme van alle godsdiensten. We geloven in de volledige waardigheid van alle mensen.*

*Een confronterende houding. We geloven niet dat lobbyen een belangrijke invloed heeft in partijdige en ondemocratische organisaties waarin transnationaal kapitaal de enige echte beleidsmaker is.*

*Een oproep voor directe actie en civiele ongehoorzaamheid, steun voor de strijd van sociale bewegingen, het verdedigen van vormen van verzet met volledig respect voor het leven en mensenrechten, en de opbouw van lokale alternatieven voor globaal kapitalisme.*

*Een organisatiefilosofie die gebaseerd is op decentralisatie en autonomie.*